ICS 13.040.20

VDI-RICHTLINIEN

Januar 2013
January 2013

VEREIN DEUTSCHER INGENIEURE

Anforderungen an Stellen bei der Überwachung der Emissionen an Kleinfeuerungsanlagen

Stellen für die Ermittlung der Emissionen

Requirements on bodies for emission monitoring at small firing installations

Bodies for the determination of emissions

VDI 4208

Blatt 1 / Part 1

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Der Entwurf dieser Richtlinie wurde mit Ankündigung im Bundesanzeiger einem öffentlichen Einspruchsverfahren unterworfen.

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The draft of this guideline has been subject to public scrutiny after announcement in the Bundesanzeiger (Federal Gazette).

The German version of this guideline shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt Seite

Vorbemerkung ... 2
Einleitung ... 2
1 Anwendungsbereich ... 2
2 Begriffe ... 3
3 Organisatorische Anforderungen ... 4
3.1 Kompetenz ... 4
3.2 Rechtliche Identität ... 4
3.3 Unabhängigkeit und Neutralität ... 4
3.4 Personelle Ausstattung ... 5
3.5 Zuverlässigkeit ... 7
3.6 Tätigkeitsfelder ... 7
4 Technische Anforderungen ... 8
4.1 Räumlichkeiten und Umgebungsbedingungen ... 8
4.2 Messgeräte ... 8
4.3 Probenahme ... 9
4.4 Messprotokoll ... 9
4.5 Ergebnisbericht ... 9
5 Qualitätsmanagementsystem ... 9
Anhang A Messtechnische Ausstattung ... 11
Anhang B Erforderliche Messgrößen nach Tätigkeitsfeldern ... 11
Schrifttum ... 12

Contents Page

Preliminary note ... 2
Introduction ... 2
1 Scope ... 2
2 Terms and definitions ... 3
3 Management requirements ... 4
3.1 Competence ... 4
3.2 Legal identity ... 4
3.3 Independence and neutrality ... 4
3.4 Personnel resources ... 5
3.5 Reliability ... 7
3.6 Fields of activity ... 7
4 Technical requirements ... 8
4.1 Accommodation and environmental conditions ... 8
4.2 Measuring devices ... 8
4.3 Sampling ... 9
4.4 Measurement record sheets ... 9
4.5 Reporting the results ... 9
5 Quality management system ... 9
Annex A Technical equipment ... 11
Annex B Measurands required for the fields of activity ... 11
Bibliography ... 12



Kommission Reinhaltung der Luft im VDI und DIN – Normenausschuss KRdL
Fachbereich Umweltmesstechnik

VDI/DIN-Handbuch Reinhaltung der Luft, Band 5: Analysen- und Messverfahren II

Frühere Ausgabe: 02.12 Entwurf, deutsch
Former edition: 02/12 Draft, in German only

Zu beziehen durch / Available at Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin – Alle Rechte vorbehalten / All rights reserved © Verein Deutscher Ingenieure e.V., Düsseldorf 2013

Vervielfältigung – auch für innerbetriebliche Zwecke – nicht gestattet / Reproduction – even for internal use – not permitted